

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 80 (1962)
Heft: 290

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étrangers fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezüger dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im Schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échu fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 194671-194700.
Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Holzindustrie. — Convention collective nationale de l'industrie du bois. — Contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno.
Pharmacie de St-Léger S. A., Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck. — Ordonnance du DFD concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Netto-Volkseinkommen in der Schweiz (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 11). Revenu national net de la Suisse (aperçu de «La Vie économique» N° 11).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

21. November 1962.

Allgemeine Baugenossenschaft Madiswil, in Madiswil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Schaffung von preiswerten Wohngelegenheiten für ihre Mitglieder bezweckt durch Bau und Kauf von soliden, zweckmässigen Wohnhäusern und Abgabe von solchen zum Selbstkostenpreis an die Genossenschafter. Die Genossenschaft kann von ihr erworbene und erstellte Wohnhäuser oder einzelne Wohnungen auch vermieten, wobei ihre Mitglieder als Mieter zu bevorzugen sind. Die Statuten datieren vom 28. August 1962. Es werden Anteilseine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Zur Deckung von Bilanzverlusten ist hingegen jeder Genossenschafter zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet, im Maximum aber bis zum nochmaligen Wert eines Anteilseines. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Amt Aarwangen und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Er ernannt aus seiner Mitte einen Bau- und Wohnungsausschuss von 3 Mitgliedern. Alfred Schweizer, von Lützelflüh, Präsident, und Hans Wüthrich, von Trub, Sekretär, beide in Madiswil, führen Kollektivunter-schrift. Geschäftslokal: bei Alfred Schweizer, Oberdorf, Madiswil.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

3. Dezember 1962. Brennerei usw.

Frau Ida Hofmann und Sohn, in Gelterfingen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1960, Seite 2374), Brennerei. Grosshandel mit gebrauntem Wasser zu Trinkzwecken, Mineralwasserdepot. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Ida Hofmann aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Hofmann, von Grossaffoltern, in Gelterfingen, als Einzelkaufmann, im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Hans Hofmann, Brennerei und Getränke-handlung.

Bureau Bern

5. Dezember 1962.

Immobilien A.G. Laubeggstrasse 14, in Bern (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1956, Seite 73). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juli 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

5. Dezember 1962. Käse, Lebensmittel.

Zingg & Co., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Käse und andern Lebensmitteln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 84). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinrich Buess, von Wenslingen, in Bremgarten bei Bern. Jean-Jacques Aumann, Kommanditär und Prokurist, wohnt jetzt in Bolligen.

5. Dezember 1962.

Hans Schanh, Buehdruckerei, in Bern (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 382). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Amacher, von Brienzwiler, in Bern.

5. Dezember 1962. Baustoffe usw.

Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation von und Handel mit Baustoffen sowie Ausführung von Abdichtungsarbeiten aller Art (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1962, Seite 3231), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3265) von Amtes wegen gestrichen.

5. Dezember 1962. Chemische Produkte usw.

Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F.A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F.A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkards», mit Sitz in Zürich, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, insbesondere für das Baugewerbe, Uebernahme und Ausführung von Abdichtungs-, Injektions-, Spritzbeton- und Gunitarbeiten sowie Auswertung von Patenten und Beratung Dritter auf dem Gebiete der chemischen Baustoffe, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3265), in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Einzelunterschriften der Gesellschafter Dr. Fritz A. Schenker-Winkler, von Däniken, in Zürich, und Dr. Romuald Burkard-Schenker, von Waltenschwil, in Küsnacht (Zürich), sowie durch die Prokuristen Mario Oss, von Zürich, in Küsnacht (Zürich); Dr. Kurt Allemann, von Welschenrohr, in Zürich; Dr. Alfons Aumann, von Langendorf, in Zürich; Alfons Buegger, von Zürich und Wittenbach, in Zürich; Anton Künzle, von Gossau (St. Gallen), in Widen; Antonio Peduzzi, von Thun, in Oberengstringen; Walter Squinobal, von Regensdorf, in Niederglatt (Zürich); Dr. Markus Weidenmann, von Winterthur und Basel, in Birmensdorf; Ernst Wiederkehr, von Zürich und Gontenschwil, in Zürich; Heinrich Seoglio, von Valcolla, in Bern, und Edmond Paillex, von und in Lausanne, die zu zweien zeichnen. Domizil der Zweigniederlassung: Rodtmattstrasse 91.

5. Dezember 1962. Milch, Milchprodukte usw.

A. Ruelti, in Bern. Inhaber der Firma ist Alexander Ruchti, von Rapperswil (Bern), in Bern. Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln. Zähringerstrasse 23.

6. Dezember 1962. Elektrische Apparate usw.

Cineq G.m.b.H., in Bern, Handel mit, Vertrieb sowie Import und Export von elektrischen Apparaten und Maschinen usw. (SHAB. Nr. 181 vom 9. August 1948, Seite 2118). Neues Geschäftsdomizil: Amthausgasse 7.

6. Dezember 1962. Treuhandgeschäfte usw.

H. Brömmann & Co., Zweigniederlassung in Bern, Treuhandfunktionen aller Art sowie Buchführung, Kalkulation usw. Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Burgdorf (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1961, Seite 3323). Neues Geschäftsdomizil: Haslerstrasse 21.

6. Dezember 1962. Restaurant.

R. Pfister, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Pfister, von Trubschachen, in Bern. Betrieb des Restaurants «Hallergarten», Gesellschaftsstrasse 24.

6. Dezember 1962. Elektrische Apparate usw.

Westelectro A.G., in Bern, Handel mit elektrischen Apparaten und andern technischen Erzeugnissen aller Art, usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 158). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 271 vom 22. November 1962, Seite 3372) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1962.

Bremstechnik A.G., in Bern, Herstellung und Vertrieb von Bremsbetätigungs- und Steuerungseinrichtungen (SHAB. Nr. 191 vom 21. August 1962, Seite 2415). Das Aktienkapital von Fr. 310 000 ist jetzt voll einbezahlt.

Bureau Biel

3 décembre 1962. Horlogerie.

Daniel Girardet, Montres Arola, succ. de B.C. Wenger, précédemment à Genève (FOSC. du 26 mars 1962, N° 71, page 897). La maison a transféré son siège à Bienne. Le titulaire est Daniel Girardet, de Prilly (Vaud), à Evillard. Fabrication et commerce d'horlogerie. Quai du Bas 92, Bienne.

4. Dezember 1962. Kunstgegenstände.
Arnold Christen, in Biel, Depot für Nährprodukte (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2335). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und den Handel mit Kunstgegenständen, speziell Bildern.

4. Dezember 1962. Liegenschaften, Kunstgegenstände.
Klinol S.A. (Klinol A.G.), in Biel, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Kunstgegenständen (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1952, Seite 598). Neu wurde als Mitglied und zugleich als Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt Beat Tanner, von Biel, in Zollikon (Zürich), Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Pierre Amgwerd. Beide zeichnen einzeln.

Bureau de Courtelary

5 décembre 1962. Boulangerie, tea-room.
E. Pfister-Bürtschi, à Tramelan, boulangerie, pâtisserie, épicerie, tea-room (FOSC. du 28 février 1957, N° 19, page 566). La titulaire Emma Pfister née Bürtschi est épouse de Marc Droz, de Mont-Tramelan, à Tramelan, dont elle est séparée de biens et dûment autorisée. La raison est modifiée en celle de **Emma Droz-Pfister**.

Bureau de Delémont

1 décembre 1962.
Caisse de crédit mutuel de Bourrignon, à Bourrignon, société coopérative (FOSC. du 9 juin 1948, N° 132, page 1611). Georges Berberat, vice-président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Est nommé vice-président: Marcel Koller, de et à Bourrignon. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

5 décembre 1962. Transports, camionnages.
Jean-Louis Brähler, à Séprais. Le chef de la maison est Jean-Louis Brähler, de Boécourt, à Séprais. Transports, camionnages.

Bureau Erlach

5. Dezember 1962.
Ziegelei Fritz Zbinden Aktiengesellschaft in Liq., in Gals (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1328). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Bureau Frutigen

5. Dezember 1962.
Brügger AG. Uhrensteine, in Frutigen (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3232). Lisette Brügger-Trachsel, bisher Präsidentin des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsidentin. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Ernst Baumgartner, von Zuzwil (Bern), in Bern, gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

5. Dezember 1962. Messgeräte usw.
Mecewa AG, in Frutigen, Forschung, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf elektronischer, elektrischer und mechanischer Apparate, insbesondere Messgeräte aller Art (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 968). Ewald Zemla (Vizepräsident) ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Interlaken

1. Dezember 1962. Parkettbeläge usw.
Walter Schlumpf-Ruechti, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Walter Schlumpf-Ruechti, von Mönchaltorf, in Bönigen. Parkett- und Kunststoffbeläge. Rothornstrasse.

Bureau de Moutier

6 décembre 1962.
Garage Moderne, Moutier, Duvanel et Joray, à Moutier, société en nom collectif (FOSC. du 5 mai 1947, N° 103, page 1218). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1957. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de La Neuveville

4 décembre 1962.
Société de fromagerie de Nods, à Nods, société coopérative (FOSC. du 3 janvier 1957, N° 1, page 4). Sont autorisés à signer Fernand Botteron de et à Nods, président; Ernest Sumier-Sumier, de et à Nods, vice-président (déjà inscrit); et Charles Rollier, de et à Nods, secrétaire (déjà inscrit). La signature d'Ami Stauffer, président démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau Nidau

1. Dezember 1962. Waren aller Art.
C. Stähli, Duca, Export, in Nidau, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1961, Seite 395). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

Bureau Schwarzenburg

5. Dezember 1962.
Pferdezuchtgenossenschaft Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1947, Seite 3787). Aus der Verwaltung ist Johann Affolter, Präsident, ausgeschieden. Ferner wurde Fritz Leuthold, bisher Kassier, zum Beisitzer gewählt. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: Otto Affolter, von Lyss, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, zum Präsidenten, und Robert Häusler, von Guggisberg, in Wahlernhaus, Gemeinde Guggisberg, zum Kassier. Der Präsident führt mit dem Sekretär oder dem Kassier Unterschrift zu zweien.

Bureau Thun

3. Dezember 1962.
Brauwirtschaftgenossenschaft Schwarzenegg & Umgebung, in Schwarzenegg, Gemeinde Oberlangenegg (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1951, Seite 2162). Präsident Alfred Augsburger, Vizepräsident Christian Reusser und Sekretär Walter Gerber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Ernst Berger, von Oberlangenegg, in Eriz, zum Präsidenten, und Hans Maurer, von Vechigen, in Unterlangenegg, zum Vizepräsidenten gewählt. Die Sekretärstelle ist noch vakant. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier zu zweien.

3. Dezember 1962. Wirtschaft.
Fritz Kolder, in Steffisburg, Betrieb der Wirtschaft Brasserie (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1938, Seite 996). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroausgangs gelöscht.

6. Dezember 1962. Weine, Spirituosen.
Grundbacher & Co., in Thun, Weine und Spirituosen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1953, Seite 3143). Die Gesellschaft ist seit 3. November 1960 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind rückwirkend per

1. Juli 1960 an die neu gegründete «Grundbacher Aktiengesellschaft Thun», in Thun (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3732) übergegangen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Dezember 1962. Gasthof.

Emil Hüllen, in Uetendorf, Betrieb des Gasthofes zum Kreuz (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1957, Seite 3173). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1962, Seite 3486) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

3. Dezember 1962. Lebens- und Genussmittel usw.

Adams Foods AG., in Luzern, Lebens- und Genussmittel usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3268). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

3. Dezember 1962.
A.G. für Lastwagenzubehöre, in Luzern (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3210). Neue Adresse: Bruchstrasse 45.

3. Dezember 1962. Büroeinrichtungen usw.
Aflha AG., in Luzern, Vertrieb von Büro- und betriebstechnischen Einrichtungen usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1962, Seite 175). Adolf Kohler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Edwin Bänziger, von Heiden, in Hergiswil a. S. Er zeichnet zu zweien mit dem Mitglied Elsa Imhof-Schmid (bisher). Neue Adresse: Seefeldstrasse 1.

3. Dezember 1962. Waren aller Art, Transporte.
Aral Güthli, in Luzern, Handelsgeschäfte, Transporte usw. (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1958, Seite 2334). Laut öffentlichen Urkunden vom 5. September 1962 wurden die Statuten geändert. Dr. Bernhard Mayr von Baldegg und Emmy Mayr von Baldegg sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammantheile von Fr. 19 000 und Fr. 1000 sind per 5. September 1962 übergegangen an die Firma «BV-Aral Aktiengesellschaft», mit Sitz in Bochum. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und besteht aus einem Stammanteil von Fr. 20 000. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Bernhard Mayr von Baldegg (bisher Gesellschafter), dessen Einzelunterschrift erloschen ist; Dr. h. c. Wilhelm Schulte zur Hausen, von Deutschland, in Mülheim-Ruhr, von Heiden, in Leo Fromer, von Basel, in Binningen.

3. Dezember 1962. Manufakturwaren usw.
Anton Bächler-Muff, in Weggis, Manufakturwaren usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1607). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1962. Landesprodukte.
A. Bühlmann, in Reussbühl, Gemeinde Littau, in Konkurs, Landesprodukte (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1962, Seite 2807). Das Konkursverfahren wurde am 29. November 1962 durch den Konkursrichter von Luzern-Land widerrufen. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

3. Dezember 1962. Bäckerei, Konditorei.
Jos. Christen, in Sempach, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3233). Neue Adresse: Stadtstrasse.

3. Dezember 1962. Bücher, Textilien, Teppiche usw.
Gerwi-Aktiengesellschaft, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 798). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. November 1962 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rothenburg verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Verkauf und Verleih von Büchern; An- und Verkauf von Textilien, Teppichen, Möbeln und Glaswaren; Import und Export von und Übernahme von Vertretungen von Waren aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Juni 1960 und wurden letztmals am 28. November 1962 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Rudolf Widmer-Wick und Mitglied Gertrud Widmer-Wick, beide von Mosnang, nun in Rothenburg wohnhaft; sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokurist ist Erwin Schneider, von Diessenhofen, nun in Rothenburg; er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Adresse: Flecken.

3. Dezember 1962. Skiwachs.
Minder & Wicki, in Flühl, Fabrikation des Skiwachses «MIWI» (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1942, Seite 2283). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

3. Dezember 1962.
Josef Rüttmann, Schmied, in Rain, Huf- und Wagenschmiede, Wagenhandel (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1927, Seite 386). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Dezember 1962. Viehhandel.
Schindler-Galliker, in Kriens, Molkerei (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1940, Seite 890). Jetzige Geschäftsnatur: Gross- und Kleinviehhandel, Waldheimstrasse 6.

3. Dezember 1962. Verlag usw.
A. Wicket & Co., in Luzern, Kommanditgesellschaft, Verlag für dokumentarische Werke; Handel mit Waschautomaten (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1960, Seite 2032). Neue Geschäftsnatur: Verlag für dokumentarische Werke; Vertretungen aller Art.

Uri - Uri - Uri

6. Dezember 1962. Kolonialwaren, Drogen.
Christian Baumann, in Amsteg, Gemeinde Silenen (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1961, Seite 2722). Handlung mit Kolonialwaren und Drogen. Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Schwyz - Schwyz - Svitto

14. November 1962. Schuhe.
Johann Kessler, in Siebnen, Gemeinde Schübelbaeh, Schuhgeschäft (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1929, Seite 1468). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroausgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Werner Kessler», in Siebnen, Gemeinde Schübelbaeh, übernommen.

14. November 1962. Schuhwaren.
Werner Kessler, in Siebnen, Gemeinde Schübelbaeh. Inhaber der Firma ist Werner Kessler-Squindo, von Schübelbaeh, in Siebnen, Gemeinde Schübelbaeh.

Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Johann Kessler», in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Handel mit und Reparaturen von Schuhwaren. Hauptstrasse.

5. Dezember 1962.

Sundstrahl- & Metallspritzwerk H.P. Widmer, in Kaltbach-Seewen, Gemeinde Schwyz (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2603). Der Gerichtspräsident des Bezirkes Schwyz hat durch Urteil vom 4. Dezember 1962 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

5. Dezember 1962.

Comlor Verlag A.G., in Wollerau (SHAB. Nr. 213 vom 17. Oktober 1962, Seite 2970). Geschäftsführer Hans Jörg Schupp wohnt nun in Wollerau.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

23. November 1962. Beteiligungen usw.

Partesay S.A., in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 13. November 1962 und Statuten vom 13. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Kontrolle von Unternehmungen und Gesellschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Isidor D. Lifshitz, von und in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Villa Rütli (bei Carlo Imfeld).

6. Dezember 1962. Schmiede usw.

Müller & von Moos, in Sarnen. Johann Werner Müller, von und in Sarnen, Josef von Moos, von und in Sachseln, und Erwin von Flüe, von und in Sachseln, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1962 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Schmiede, Schlosserei und Hufbeschlag. Brünigstrasse.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

5. Dezember 1962.

Seluh-Coop (Clausure-Coop), bisher in Basel, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 221). Gemäss Beschluss der Delegiertenversammlung vom 14. April 1962 wurde der Sitz nach Wangen bei Olten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verband bezweckt die rationelle Herstellung und Vermittlung von Schuhwaren zur Deckung des Bedarfs der Mitglieder und der schweizerischen Konsumenten im allgemeinen; er kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. März 1925 und wurden am 23. März 1911 und 17. September 1949 revidiert. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Genossenschaftsverbandes. Die Publikationen erfolgen in den von der Verwaltung hierzu bezeichneten Presseorganen, ferner im Schweizerischen Handelsamtsblatt, soweit das Gesetz dies vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus mindestens neun Mitgliedern. Zur Zeit gehören ihr als vertretungsberechtigte Mitglieder an: Hans Rudin, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), als Präsident, und André Vuilleumier, von La Sagne, in La Chaux-de-Fonds, als Vizepräsident und Delegierter. Mitglieder der Direktion sind: Alfred Hauerl, von Unterramsen, in Basel, Direktor, und Jean Zuberbühler, von Herisau, in Basel, Vizedirektor. Alle Vorgenannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Prokuristen mit Kollektivprokura zu zweien sind: Jean Zellweger, von und in Basel; Hans Mumenthaler, von Langenthal, in Liestal; Hans Howald, von Thörigen, nun in Wangen bei Olten, und Werner Jacques Baumann, von Wattwil (St. Gallen), in Aigle. Als Mitglied der Direktion ist Wilhelm Kreuter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Industriestrasse 17.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. Dezember 1962. Vertretungen aller Art.

Richard Hausmann, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1935, Seite 1283). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

3. Dezember 1962. Waren aller Art usw.

Henri Mayer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Henri Mayer-Schuh, von und in Basel. Import, Export und Agenturen von Waren aller Art. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Vermögensverwaltungen. Conrad Ferdinand Meyer-Strasse 22.

3. Dezember 1962. Beteiligungen usw.

Baldus A.G., in Basel, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1962, Seite 675). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Kurt Forberg, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf. Er führt Einzelunterschrift.

3. Dezember 1962.

Data Basel, Aktiengesellschaft für elektronische Datenverarbeitung, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. November 1962 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Ausführung von Datenverarbeitungs-aufträgen vorwiegend mit Hilfe des Lochkartenverfahrens und elektronischer Datenverarbeitungssysteme sowie Durchführung von Beratungsaufträgen im Zusammenhang mit der Einführung automatischer Datenverarbeitungsmethoden. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 3 bis 7 Mitgliedern gehören an: Dr. Eduard Frei, von und in Basel, als Präsident; Marcel Schultheis, von Basel, in Binningen, als Vizepräsident und Delegierter; Franz Klarer, von und in Basel, und Walter Schlaepfer, von Rehetobel, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 37.

4. Dezember 1962. Kunstthonig usw.

Nonnenmacher & Co., Inhaber A. Kettela, in Basel, Fabrikation von Kunstthonig usw. (SHAB. Nr. 218 vom 23. Oktober 1950, Seite 2699). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Einzelfirma «Nonnenmacher & Co., Inh. Th. Kettela», in Basel.

4. Dezember 1962. Kunstthonig usw.

Nonnenmacher & Co., Inh. Th. Kettela, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Thérèse Kettela-Nonnenmacher, französische Staatsangehörige, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Nonnenmacher & Co., Inhaber A. Kettela», in Basel, übernommen. Fabrikation von Kunstthonig; Fabrikation von und Handel mit Bäckerei- und Konditoreihilfsstoffen. Mühlhauserstrasse 91.

4. Dezember 1962. Uhren, Bijouteriewaren.

Gobat, in Basel, Handel mit Uhren und Bijouteriewaren (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1916, Seite 3111). Der Inhaber Charles Edmond Gobat wohnt in Riehen.

4. Dezember 1962. Liegenschaften.

Karl Rudin, in Basel, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 136 vom 13. Februar 1935, Seite 391). Der Inhaber Karl Rudin-Engler wohnt in Riehen.

4. Dezember 1962.

M. Stromeyer Kohlenhandel Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1961, Seite 687). Prokura wurde erteilt an: Marcel Gremaud, von Gumefens, in Basel; und Paul Altenbach, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit Prokuristen.

4. Dezember 1962. Baumaschinen.

Betonmatte A.G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art für die Baubranche usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1962, Seite 3487). Prokura wurde erteilt an Heinrich Röhlsberger, von Langnau (Bern), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

4. Dezember 1962. Beteiligungen usw.

Rotundus A.G., in Basel, Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1360). In der Generalversammlung vom 4. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 400 000 wurde durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft bezweckt nun: Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes, sowie Erwerb von Anlagewerten aller Art einschliesslich Liegenschaften.

4. Dezember 1962.

Schweizerische Bankiersvereinigung (Association Suisse des Banquiers) (Associazione Svizzera dei Bancieri), in Basel, Verein (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1962, Seite 1595). Prokura wurde erteilt an Elisabeth Cramer, von und in Basel. Sie zeichnet zu zweien.

4. Dezember 1962.

Reiderer Zürich A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2659), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratspräsidenten Gottlieb Duttweiler ist erloschen. Alfred Gehrig, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun als Präsident zu zweien. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied des Verwaltungsrates Friedrich Dübendorfer, von und in Bässersdorf. Der Prokurist Jakob Amacker wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

4. Dezember 1962. Chemische Industrie.

Dow Chemical International A.G., in Basel (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1962, Seite 2181). Zum Direktor wurde ernannt Edmund P. Fässler, von Appenzell und Zürich, in Brüssel. Er zeichnet zu zweien.

4. Dezember 1962. Agentur- und Lizenzverträge.

Ställbergsbolagen A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Abschluss von Agentur- und Lizenzverträgen sowie Übernahme von Vertretungen ausländischer Firmen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Eduard Wackernagel, von und in Basel, als Präsident; Erik Malmfors, schwedischer Staatsangehöriger, in Ludvika (Schweden), als Delegierter; Carl Herzog, von Basel, in Riehen, als Delegierter; Dr. Edvard Hugo Stenbeck, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm; Dr. Paul Chrétien, von Liestal, in Arlesheim, und Arnold Voegelin, von und in Riehen. Der Delegierte Erik Malmfors führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Jacques de Groot, Staatsangehöriger der Niederlande, in Rotterdam. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Dr. H. P. Flüge).

5. Dezember 1962. Vertretungen aller Art.

J. Allemann, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2378). Die Firma wird geändert in: **Julia Boillat**. Domizil: Gartenstrasse 79.

5. Dezember 1962. Buch- und Kunsthandlung.

J. Sauter, in Basel, Buch- und Kunsthandlung (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1959, Seite 3257). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Josef Sauter & Co.», in Basel, erloschen.

5. Dezember 1962. Buchhandlung.

Josef Sauter & Co., in Basel. Josef Sauter, Maria-Theresia Sauter, Magdalena Cäcilia Sauter, alle von Basel, und Rita Coray-Sauter, von Ruschein, deren Ehemann zugestimmt hat, alle in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1962 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Sauter», in Basel, übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Buchhandlung. Barfüsserplatz 14.

5. Dezember 1962. Elektrische Installationen.

Gottlieb Stammbach, in Basel, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1951, Seite 912). Der Prokurist Kurt Stammbach wohnt in Zurzach. Geschäftsdomizil: Spalenring 165.

5. Dezember 1962. Möbel usw.

Gustav Baader, in Basel, Spezialgeschäft für Möbel usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1511). Der Inhaber Gustav Baader-Seiler wohnt in Arlesheim.

5. Dezember 1962. Restaurant.

Jules Kümmerer, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1935, Seite 1360). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

5. Dezember 1962. Schreibmaschinen usw.

O. Handshin, in Basel, Handel mit Royal-Schreibmaschinen usw. (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1957, Seite 1131). Der Inhaber heisst nun Otto Handshin-Marendaz. Einzelprokura wurde erteilt an René Kurt, von und in Basel.

5. Dezember 1962. Maschinen, Apparate usw.

H. Brenneisen & Cie. A.G., in Basel, Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1962, Seite 2648). Die Prokuristen Léon Brenneisen und Paul Wicky führen nun Einzelprokura.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. Dezember 1962. Wirtschaft, Metzgerei.

Hans Vogt-Frennd, in Allschwil, Wirtschaft und Metzgerei zum Ochsen (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1950, Seite 2472). Diese Einzelfirma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

9. November 1962.

Wohnbau-genossenschaft Gruhen «+GF+Mitarbeiter» Schaffhausen, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. August 1962 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar und einem Beisitzer. Präsident ist Walter Leder, von Oberflachs (Aargau), in Schaffhausen; Vizepräsident: Eugen Widmer, von Lengnau (Aargau), in Neuhausen am Rheinfluss; Kassier: Gottfried Germann, von Merishausen, in Schaffhausen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hoehstrasse 292, (beim Präsidenten).

4. Dezember 1962. Tankstelle.

Louis Lugnbühl, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Lugnbühl, von Krattigen (Bern), in Neuhausen am Rheinfluss. Betrieb der Tankstelle «Mutzentäl» mit Kiosk (Verkauf von Benzin, Diesel- und Motorenöl, Raucherwaren, Schokoladen, Kaffee und alkoholfreien Getränken, Mutzentälstrasse).

4. Dezember 1962.

Vereinigte Kaunugaraspinnereien Schaffhausen und Derendingen (Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen) (United Worsted Spinning Mills Schaffhouse and Derendingen), in Schaffhausen. Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2968). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Rudolf Schoeller, in Fürstenuan, ausgeschieden. Als neue Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschriftsberechtigung wurden gewählt: Willy Meyer, von Oberhelfenschwil, in Küsnacht (Zürich), dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Ulrich Albers, von Meilen, in Zürich. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Otto Furrer, von Bolken (Solothurn), in Schaffhausen; Percy Westermann, von Genf, in Schaffhausen; Walter Bieggler, von Rothrist (Aargau), in Schaffhausen; Ernst Grether, von Basel, in Luterbach (Solothurn); Walter Wolf, von Zürich, in Zuchwil, und Adrian Durizzo, italienischer Staatsangehöriger, in Luterbach (Solothurn). Bruno Buob wohnt nun in Meilen und Dr. Wolfgang Kispert in Luterbach (Solothurn).

5. Dezember 1962. Restaurant.

Frau Martha Rathgeb, in Neuhausen am Rheinfluss. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Martha Rathgeb, von Winterthur, in Neuhausen am Rheinfluss. Betrieb des Restaurants «Wagners», Lindenstrasse 5.

5. Dezember 1962. Kiosk.

Rita Abbühl-Nussbaumer, in Stein am Rhein. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Rita Abbühl-Nussbaumer, von Oberwil (Bern), in Winterthur. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 ZGB gegeben. Betrieb eines Kiosks (Handel mit Raucherwaren, Schokoladen, Früchten, Zeitschriften und Reiseandenken). Schiffländiplatz.

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

3. Dezember 1962. Heimarbeiten usw.

Wintsch, WAR-Entwicklung, in Rehetobel. Entwicklung und Einführung von Heimarbeiten usw. (SHAB, Nr. 15 vom 20. Januar 1936, Seite 143). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1962. Strickwaren usw.

Gehr, Müller AG., in Urnäsch, Fabrikation von und Handel mit Strickwaren usw. (SHAB, Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2937). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Ernst Müller-Koller ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neuer Präsident und zugleich Delegierter ist Hermann Müller-Schmid, von Winterthur, in Urnäsch, bisher Vizepräsident und Delegierter. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Silvio Guglielmini, von Gentilino (Tessin), in Urnäsch, ist nun Vizepräsident. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift.

3. Dezember 1962. Verwaltungen.

Ernst Müller, in Urnäsch. Inhaber dieser Firma ist Ernst Müller, von Winterthur, in Urnäsch. Verwaltungen. Dorf Nr. 1c.

4. Dezember 1962.

Wohnbau-genossenschaft «Sonnenberg» Herisau, in Herisau (SHAB, Nr. 189 vom 17. August 1959, Seite 2307). Die Unterschrift des bisherigen Sekretärs Hans Frischknecht, welcher aus der Verwaltung ausgeschieden ist, ist erloschen. Neuer Sekretär ist Arnold Tanner, von Schwellbrunn, in Herisau. Der Präsident, der Sekretär und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. Dezember 1962. Tierische Produkte usw.

Covesud S.A., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. November 1962 bestellt unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und die Förderung des Handels von Produkten aller Art, insbesondere von tierischen Produkten aus Südamerika. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen oder deren Finanzierung übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberkonten zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hugo Huber, von Kappel a. A. (Zürich), in Chur. Domizil: beim Verwaltungsrat, Bondastrasse 17.

3. Dezember 1962. Beteiligungen.

Voltiger S.A., in Chur. Beteiligung in der Film- und Unterhaltungsindustrie (SHAB, Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 714). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen keine Änderungen erfahren haben.

3. Dezember 1962.

VTE-Filter, Helmuth Seidler, in Chur, Fabrikation von Filterpatronen für die Luft-, Öl- und Kraftstoff-Filtration von Kraftfahrzeugen und Verbrennungsmotoren (SHAB, Nr. 264 vom 10. November 1961, Seite 3276). Die Firma hat ihren Sitz nach Summaprada, Gemeinde Cazis, verlegt, wo der Firmainhaber jetzt wohnhaft ist. Die beiden Prokuristen Harald Seidler und Erika Seidler-Meyer sind nun ebenfalls in Summaprada, Gemeinde Cazis, wohnhaft.

3 dicembre 1962.

Finanziaria Geba S.A., in Roveredo (FUSC, del 26 giugno 1956, N° 117, pagina 1641). Con decisione assembleare del 26 novembre 1962, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 250 000 a fr. 350 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente versato mediante compensazione con crediti di fr. 90 000 e versamento in contanti di fr. 10 000. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 350 000, diviso in 350 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

3. Dezember 1962.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberengadin, in La Punt-Chammuesch (SHAB, Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 692). Jürg Zappa, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Aktuar gewählt: Jakob Engi, von Tschierschen, in La Punt-Chammuesch. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Aktuar Luzi Müller gewählt. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien.

6. Dezember 1962. Hotel.

Tenigerbad A.G. (Tenigerbad S.A.) (Tenigerbad Ltd.), in Chur. Gemäss Statuten und öffentlich beurkundeten Errichtungsakt vom 17. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Betreibung oder anderweitige Verwendung der Hotelliegenschaft Tenigerbad und kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, errichten und sich an ihnen beteiligen; auch kann sie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Hotelliegenschaft Tenigerbad in Somvix (Graubünden) von der Graubündner Kantonalbank zum Preise von Fr. 200 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 90 000 und ist eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Prof. Dr. Walter Hunziker, von Moosleerau (Aargau), in Bern, Präsident; Prof. Dr. Kurt Krapp, von Ried (Thurgau) und St. Gallen, in Bern, Vizepräsident; Dr. Hans Raflaub, von Saanen, in Bern, Sekretär, und Werner Flury, von Deitingen, in Rothenfluh, Mitglied. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Grabenstrasse (bei der Graubündner Kantonalbank).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. Dezember 1962. Hoch- und Tiefbau usw.

Ernst Herzog AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes mit Zimmererei und Autotransporten. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Ernst Herzog in Frauenfeld dessen bei der Firma «Baugeschäft Thalman», in Frauenfeld, bestehendes Guthaben von Fr. 290 000 gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Dezember 1962 gegen Übergabe von 290 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. 10 Aktien sind bar einbezahlt. Nach der Gründung erwirbt die Gesellschaft von der Firma «Baugeschäft Thalman» verschiedene in den Statuten erwähnte Liegenschaften und Grundstücke zum Preise von Fr. 568 505. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ernst Herzog, von Thal (St. Gallen), in Frauenfeld. Geschäftsadresse: Sägestrasse Nr. 5.

4. Dezember 1962.

Elektrische Uelerlandhalm Frauenfeld-Wil, in Frauenfeld. Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 142 vom 22. Juni 1951, Seite 1610). Josef Nell, von Göschenen, in Bern, wurde als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt. Die Unterschrift des bisherigen Direktors Heinrich Hürlimann ist erloschen.

4. Dezember 1962.

Thurgauischer Detaillistenverband, in Weinfelden, Verein (SHAB, Nr. 216 vom 16. September 1951, Seite 2372). Eduard Strub, Präsident, und Ernst Zimmerli, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Max Steiner-Wartmann, von und in Frauenfeld, gewählt, und als neuer Vizepräsident Ernst Kaspari, von Linthal, in Kreuzlingen. Sie führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit dem Sekretär.

4. Dezember 1962.

G. Pletscher, Maschienuan, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Georg Pletscher, von Schleithem, in Frauenfeld. Herstellung von Maschinen für die Milchwirtschaft und von Spezialmaschinen für die Industrie. Grabenstrasse 8.

4. Dezember 1962. Autotransporte.

Willi Thalman, in Bischofszell, Autoreiseunternehmung, Transporte (SHAB, Nr. 281 vom 29. November 1956, Seite 3023). Jetzige Geschäftsnatur: Autotransporte.

4. Dezember 1962. Comestibles, Südfrüchte, Autotransporte.

W. Geiger-Bösch, in Münchwilen, Comestibles, Südfrüchte (SHAB, Nr. 289 vom 9. Dezember 1952, Seite 2998). Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Comestibles und Südfrüchten, Ausführung von Autotransporten.

4. Dezember 1962. Automatenstickerei.

Karl Mäder, in Münchwilen. Firmainhaber ist Karl Mäder-Schönenberger, von Kirehberg (St. Gallen), in Münchwilen. Automatenstickerei. Wilerstr. 30.

4. Dezember 1962. Chemische Produkte, Nähfaden.

Paul Kuhn, in Oberhofen-Münchwilen, Vertrieb von chemischen und pharmazeutischen Produkten sowie von Nähfaden (SHAB, Nr. 113 vom 16. Mai 1946, Seite 1488). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Dezember 1962. Autotransporte.

Albert Stäheli, in Unter-Schlatt. Firmainhaber ist Albert Stäheli, von Langgrickenbach, in Unter-Schlatt. Autotransporte.

4. Dezember 1962. Baugeschäft usw.

Gehrüder Baumann, in Müllheim, Baugeschäft und Handel mit Baumaterialien, Kollektivgesellschaft (SHAB, Nr. 276 vom 21. November 1948, Seite 3184). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Alfred Baumann & Söhne», in Müllheim, übernommen.

4. Dezember 1962. Baugeschäft.

Alfred Baumann & Söhne, in Müllheim. Unter dieser Firma sind Alfred Baumann-Hofer, Alfred Baumann und Max Baumann, alle von Bern, in Müllheim, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die die Aktiven und Passiven der Kol-

lektivgesellschaft «Gebrüder Baumann», in Müllheim, übernommen und am 1. Januar 1962 begonnen hat. Einzelprokura ist erteilt an Ida Baumann-Hofer, von Bern, in Müllheim. Bangeschäft.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

23 novembre 1962. Articoli di tessili, ecc.

Verbu S.A., in Muraltto. Con atto pubblico e statuti del 27 ottobre 1962 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: le importazioni ed esportazioni, il commercio e la fabbricazione di articoli di tessili e di cuoio, l'assunzione di rappresentanze, le transazioni immobiliari e la partecipazione ad altre società similari. Essa potrà prendere interessenze in altre società aventi scopi uguali e intraprendere qualsiasi operazione commerciale, finanziaria, mobiliare e immobiliare che si renda necessaria o utile per il raggiungimento dello scopo sociale. Il capitale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore di fr. 1000 ciascuna, liberato fino a concorrenza di fr. 20 000. Le pubblicazioni della società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni e comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata nel caso in cui sia noto il nome e l'indirizzo degli azionisti stessi. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da: Adolfo Keller, da Endingen (Argovia), in Ascona, presidente, e Werner Taglio, da Locarno, in Muraltto, vice-presidente e segretario, i quali vincoleranno la società con firma collettiva. Recapito: Palazzo Maestrini, 3 dicembre 1962. Pittura.

Arturo Camani, in Losone, impresa di pittura (FUSC. del 17 febbraio 1918, N° 39, pagina 181). La ditta è cancellata su istanza del titolare. L'attivo ed il passivo sono assunti alla data 1° dicembre 1962 dalla nuova ditta collettiva «Camani & Losa», in Locarno, sotto trascritta.

3 dicembre 1962. Pittura, verniciatura.
Losa Antonio, in Locarno, impresa di pittura e verniciatura (FUSC. del 2 maggio 1962, N° 101, pagina 1281). La ditta è cancellata su istanza del titolare. L'attivo ed il passivo sono assunti alla data 1° dicembre 1962 dalla nuova ditta collettiva «Camani & Losa», in Locarno, sotto trascritta.

3 dicembre 1962. Pittura, verniciatura, ecc.
Gmami & Losa, in Locarno. Arturo Camani, da ed in Losone, e Antonio Losa, da ed in Locarno, hanno costituito, in data 1° dicembre 1962, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale suindicata. La ditta rileva l'attivo ed il passivo alla data suindicata delle ditte «Arturo Camani», in Losone, e «Losa Antonio», in Locarno, ora cancellate. La ditta è vincolata dalla firma collettiva dei soci. Impresa di pittura, verniciatura, posa pavimenti vetrine, opere in plastica. Via Angelo Nessi.

4 dicembre 1962.
Textilia S.A. in liquidazione concordataria, in Vira Gambarogno, stampatura di tessuti e commercio dell'industria tessile (FUSC. del 29 aprile 1959, N° 97, pagina 1226). Su comunicazione del liquidatore, la liquidazione della società è terminata. La cancellazione non può aver luogo, mancando il consenso dell'autorità fiscale federale.

4 dicembre 1962. Drogheria, coloniali.
A. & R. Valentiniuzzi, in Locarno, drogheria e coloniali (FUSC. del 20 ottobre 1950, N° 216, pagina 2683). La società è sciolta a seguito del decesso del socio Riccardo Valentiniuzzi, avvenuto in data 16 giugno 1959. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

4 dicembre 1962. Caffè-Bar.
Brugnoli Eries, in Locarno. Il titolare è Eries Brognoli, da ed in Locarno. Gerenza Caffè-Bar Isolino. Via della Posta.

Ufficio di Lugano

4 dicembre 1962.
Banca Rohner & Co. succursale di Lugano (FUSC. del 1° ottobre 1962, N° 229, pagina 2795), società in accomandita con sede principale a San Gallo. Josef Müller non è più vice-direttore e la sua firma è estinta.

1 dicembre 1962.
Tigor Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 dicembre 1962. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, nonché l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D^r Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e D^r Orazio Dotta, da Airole, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

4 dicembre 1962.
Sviluppo Traffici Internazionali S.A., a Lugano, partecipazione al commercio internazionale (FUSC. del 29 novembre 1962, N° 280, pagina 3450). Nuovo recapito: Piazza Dautte 6, uffici propri.

4 dicembre 1962. Costruzioni stradali, ecc.
Costra S.A., a Lugano, costruzioni e pavimentazioni stradali (FUSC. del 28 luglio 1958, N° 173, pagina 2057). Con decisione assembleare del 28 novembre 1962, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 210 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 260 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato. L'attuale capitale sociale è quindi di fr. 500 000, diviso in 500 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Nuovo recapito: Via Canova 16, uffici propri.

Distretto di Mendrisio

4 dicembre 1962. Articoli di abbigliamento.
C. Cattaneo S.A., in Mendrisio, fabbricazione e commercio di articoli di abbigliamento e affini (FUSC. del 2 maggio 1962, N° 101, pagina 1285). Con decisione assembleare del 1° dicembre 1962, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante emissione di 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

3 dicembre 1962. Tonnelerie, vins, etc.
Alfred Schwab, precedentemente a La Tour de Peilz, tonnelerie, travaux de cave et commerce de vins (FOSC. du 26 décembre 1960, page 3712). La maison a transféré son siège à Aubonne. Le chef de la maison est Johann-Alfred Schwab, d'Arch (Berne), à Aubonne. Tonnelerie, travaux de cave et commerce de vins.

Bureau de Lausanne

Complément.

Delasoie & Cie S.A., à Lausanne, construction (FOSC. du 6 décembre 1962, page 3528). L'administrateur Ernest Delasoie est aussi originaire de Lausanne.

4 décembre 1962. Etude du marché, etc.

Go S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1962. But: l'étude du marché, de la promotion de vente, de la publicité et des contacts avec le public dans la branche de l'hôtellerie, de la restauration, du tourisme et de l'alimentation en général. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 2 membres ou plus. Administrateurs: Roger Nordmann, de Zeuzach, à Lausanne, président; Jean Schild, de Schattenhalb, à Genève, vice-président; Pierre Givél, de Payerne, à Lausanne; Alain Barraud, de Bussigny-près-Lausanne et Villars-Tiercelin, à Lausanne; Carlo de Mercurio, de Corsier-sur-Yevy, à Dachsen; François Perret, de Villiers, à Gruyères; Jean-Louis Butticez, de Priddoux, Le Châtelard et Jongny, à Lausanne; Marcel Pasche, de Servion, à Lausanne; Jean-Philippe Givél, de Payerne, à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Roger Nordmann, Jean Schild, Pierre Givél et François Perret. Les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Est nommé directeur avec signature collective à deux avec l'un des administrateurs Roger Nordmann, Jean Schild, Pierre Givél ou François Perret: Yves Barraud, de Bussigny-près-Lausanne et Villars-Tiercelin, à Lausanne. Bureau de la société: 7, avenue du Théâtre (dans ses locaux).

5 décembre 1962. Installations électriques.

Werner Stauffer, à Lausanne, installations électriques (FOSC. du 7 mai 1931). Adresse actuelle: 19, avenue des Figuiers.

5 décembre 1962. Articles de bazar, de ménage, etc.

A. Taillebois, à Rezens, articles de bazar, de ménage, produits et articles de nettoyage et d'entretien (FOSC. du 15 novembre 1962, page 3301). La raison est radiée, le titulaire n'ayant eu aucune activité.

5 décembre 1962. Agrandissements et encadrements photographiques.

Enile Mnthez, à Lausanne, agrandissements et encadrements photographiques (FOSC. du 7 octobre 1918, page 2713). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

5 décembre 1962. Immeubles.

S. I. Plan-Soleil, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 mars 1953, page 692). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 janvier 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 décembre 1962. Immeubles.

S. I. Plan-Soleil «B» S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 avril 1953, page 885). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 janvier 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 décembre 1962. Immeubles.

Verdonnia B S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 19 juin 1957, page 1641). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 décembre 1962.

Société immobilière Vers l'Eglise B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 octobre 1961, page 2969). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 décembre 1962.

Cameron Machine International SA (Cameron Machine International AG) (Cameron Machine International Inc.), précédemment à Zoug (FOSC. du 19 janvier 1962, page 188). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 octobre 1962, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: la participation et l'octroi de services à d'autres entreprises, notamment à des entreprises de l'industrie des machines, l'administration et l'exploitation de tous droits de propriété industrielle, ainsi que la vente de machines de toute sorte, notamment de machines de provenance et de marque «Cameron». La société peut exécuter toute transaction commerciale et financière s'y rapportant et acquérir, gérer et grever des terrains et des immeubles. Les statuts originaux portent la date du 6 mai 1960; ils ont été modifiés le 18 octobre 1962. Capital: fr. 250 000, divisé en 250 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 5 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: D^r Paul Gmuher, de Zurich et Amden (St-Gall), à Zurich (inscrit). Les pouvoirs du directeur Wilson M. Copton Jr, du vice-directeur Eugene J. Ward et des fondés de procuration A. Kendrick Barber et Ernst Freimann sont éteints. Henry R. Armstrong, des USA, à Pully, est nommé directeur et Robert Macé, de France, à Lausanne, vice-directeur. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Bureau: 18, Grand-Pont.

5 décembre 1962. Biens mobiliers et immeubles.

Société Immobilière Zenithimmobil, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 février 1962, page 114). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 novembre 1962, la société a modifié sa raison sociale en **Zenithimmobil S.A.**; modifié son but comme il suit: elle a pour but l'acquisition et la gestion de biens immobiliers et mobiliers en Suisse, la constitution et l'administration de groupements et de communautés d'intérêts, l'exécution de toutes opérations financières, commerciales et immobilières s'y rapportant; décidé que le conseil se compose de 1 à 5 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le président Prof. Florent Ley-Ravello engage dorénavant la société par sa signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Lucette Ley-Ravello-Fiaux, de Hermenches (Vaud), à Lausanne, est nommée administratrice avec signature collective à deux. L'administrateur Mario Hodler est démissionnaire; sa signature est radiée.

5 décembre 1962. Immeubles.

S. I. Le Grenouffier B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 août 1961, page 2268). L'administrateur Georges Cerych est démissionnaire; sa signature est radiée. Les pouvoirs de l'administrateur sans signature Michel Diemand sont éteints. Claudys Trnan (inscrit sans signature) reste seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle.

5 décembre 1962. Photographie, cinématographie.

Sonnecastie S.A., à Lausanne, projecteurs de cinéma (FOSC. du 13 décembre 1957, page 3265). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entière-

ment libéré; fr. 29 400 ont été libérés par compensation partielle avec une créance contre la société. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 décembre 1962, la société a modifié ses statuts. La société a pour but de traiter toutes affaires en rapport avec la photographie et la cinématographie, plus spécialement d'exploiter un laboratoire couleurs. La société peut aussi entreprendre tout autre commerce s'y rapportant. Elle pourra aussi s'intéresser à tous autres commerces de cette nature. L'administrateur Jean-Jacques Gut est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Huguette Mazzone, d'Auvernier (Neuchâtel) et Champion (Berne), à Pully. Bureau transféré: 28, rue Martrey (chez Huguette Mazzone).

Bureau de Moudon

4 décembre 1962.

Société coopérative de consommation de Moudon et environs, à Moudon, (FOSC. du 24 mars 1955, page 792). Membres du comité avec signature sont: André Jan, de Châtillens, président (nouveau), Marcel Jaccoud, de Puidoux, vice-président (nouveau), Henri Mottaz, de Syens, secrétaire (nouveau), et René Delmatti, de Moudon, caissier (inscrit), tous à Moudon. Marcel Saillel, président, Henri Gougler, vice-président, et Gustave Innod, secrétaire, dont les signatures sont radiées, sont démissionnaires. Le président signe collectivement, de même que le vice-président, avec le secrétaire ou le caissier.

4 décembre 1962. Café.

Vital Lorini, à Vucherens. Exploitation du «Café des Trois Suisses» (FOSC. du 12 janvier 1949, page 119). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 décembre 1962. Café-restaurant, etc.

François Huber, à Vucherens. Le chef de la maison est François-Robert Huber, de Krauchthal (Berne), à Vucherens. Exploitation du café-restaurant des «Trois Suisses», élevage de porcs.

Bureau de Rolle

4 décembre 1962. Garage, automobiles, bar à café.

Pierre Schrauer, à Rolle. Le chef de la maison est Pierre Schrauer, de Laufenburg (Argovie), à Rolle. Exploitation d'un garage à l'enseigne de «Garage des Sports»; vente et réparation d'automobiles; vente de tous articles se rapportant à la branche mécanique, y compris essence et huile. A Rolle, 3, Grand'Rue. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne de «Micky Bar», A Rolle, 61, Grand'Rue.

Bureau du Sentier

3 décembre 1962.

Compagnie du Chemin de fer Pont-Brassus, au Sentier, commune du Chenit, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, N° 293, page 3592). Edouard Debatz, de Fey à Yvonand, et Maurice LeCoultré, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit, ont été nommés administrateurs sans signature en remplacement d'Alfred Oulevay et Georges Giroud, démissionnaires.

Bureau de Vevey

4 décembre 1962.

Société Fiduciaire Maritime (Sofimar), à La Tour-de-Peilz. Suivant acte authentique et statuts du 27 novembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de gérer toutes affaires maritimes, commerciales, financières et immobilières. Elle a en particulier pour le but de tenir la comptabilité d'entreprises de navigation maritime ou autres et d'effectuer pour ces entreprises tous travaux de comptabilité et de contrôle, quels qu'en soient le genre et l'étendue. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement libéré, et divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Marchand, de Sonvilier, à Lausanne, est président; Nicolas Vernicos-Eugenides, de Grèce, à Montreux, est délégué; Marc Paschoud, de Lutry, à Lausanne, est membre. Le délégué signe individuellement; les autres administrateurs collectivement à deux. Adresse: Château de la Becque, 71, route de Saint-Maurice.

5 décembre 1962. Tailleur-couturier.

Rosenberg, à Vevey, tailleur-couturier (FOSC. du 22 juin 1959, page 1774). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

5 décembre 1962. Boucherie, etc.

Henri Blézy, à Montreux, boucherie-charcuterie (FOSC. du 21 novembre 1955, page 2960). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

3 décembre 1962. Immeubles.

Clairmont S.A. Vétroz, à Vétroz. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de terrains, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles ainsi que l'administration de biens. La société peut prendre des participations à des entreprises ayant un but analogue. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 240 actions de fr. 250 chacune, entièrement libérées, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites par avis personnel adressé à chaque actionnaire connu ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du canton du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres. Il est composé de: Luc Coudray, de et à Vétroz, président; Michel Germainier, de Conthey et Vétroz, à Vétroz, vice-président; Albert Fontannaz, de Conthey et Vétroz, à Vétroz, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

3 décembre 1962. Immeubles.

S.I. Les Marguerites S.A. Sierre, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 5 novembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, la location, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, ainsi que la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. La société se propose d'acquies de Rémy Ludy, à Sierre, la parcelle 4048 à Maison Rouge sur commune de Sierre de 468 m², pour le prix de fr. 28 080, payable en espèces et de Grésence et Oscar Theytaz, à Mission, les parcelles N°s 3910, 3911 et 3914 à Maison Rouge sur commune de Sierre, d'une surface de 1078 m², pour le prix de fr. 64 680, payable en espèces. Le capital social est de fr. 70 000, divisé en 70 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du

Valais, sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux assemblées générales ont lieu dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement de: Edouard Devantéry, de Chalais, à Sierre, président, et Augustin Clavien, de et à Miège, secrétaire. La société est engagée par leur signature collective. Bureaux: Étude de M^e Max Pont.

3 décembre 1962. Hôtel garni, etc.

Décaillet André, à Sion, exploitation du tea-room «Bergères» (FOSC. du 6 février 1947, N° 30, page 369). Le titulaire n'exploite plus le tea-room «Bergères»; par contre, il exploite un hôtel garni à l'enseigne «Hôtel-Bar de France» ainsi qu'un café-glacier-tea-room à l'enseigne «Le Français», 10, avenue de France.

3 décembre 1962. Art funéraire, etc.

In-Albon Arthur, à Chalais. Le chef de cette maison est Arthur In-Albon, d'Esgerberg (Valais), à Chalais. Art funéraire et marbrerie et sculpture.

3 décembre 1962. Poissons, volaille, etc.

A. & V. Brocard, Comestibles, à Sion, commerce de poissons, volaille, gibier et conserves, société en nom collectif (FOSC. du 12 mars 1957, N° 59, page 681). La société est dissoute depuis le 31 octobre 1962. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

4 décembre 1962. Petite mécanique.

Montandon et Cie, succ. de Montandon frères, au Locle, société en nom collectif (FOSC. du 5 mai 1955, N° 104, page 1198), fabrication de boîtes de montres en or et tous métaux. Par suite de décès, l'associé Georges Montandon a cessé de faire partie de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jean-Maurice Montandon, du Locle et Travers, au Locle, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. Le genre d'affaires est modifié comme suit: Atelier de petite mécanique. La raison de commerce est: **J. M. Montandon, Beau-Sit 17.**

4 décembre 1962. Aiguilles de montres, terminage.

André Robert, au Locle, adoucissage d'aiguilles de montres (FOSC. du 31 octobre 1960, N° 255, page 3104). La raison a repris l'actif et le passif de Georges Ducommun, termineur de mouvement d'horlogerie, à Genève (non inscrit au registre du commerce) et ajoute à son genre d'affaires: terminage de mouvements d'horlogerie.

Bureau de Neuchâtel

4 décembre 1962. Horlogerie.

René Tschetter-Brotschi, à Neuchâtel, atlier de terminage d'horlogerie (FOSC. du 18 novembre 1954, N° 270, page 2918). La raison est radiée par suite de remis de commerce.

4 décembre 1962.

Taxis-Cab, Valsecchi et Cie, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC. du 17 janvier 1962, N° 13, page 166). Par suite de décès de l'associé Jean Veluzat, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée Catherina Valsecchi, à Neuchâtel, ci-après inscrite.

4 décembre 1962.

Taxis Cab, Catherina Valsecchi, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Catherina Valsecchi, de Müntschemier, à Neuchâtel. Exploitation d'une entreprise de taxis. Elle a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Taxis-Cab, Valsecchi et Cie», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. 1, rue de l'Évrole.

Genf - Genève - Ginevra

4 décembre 1962. Maison d'éducation pour enfants nerveux.

Madeleine Huguenin «Clairmatin», à Bellevue, maison d'éducation pour enfants nerveux (FOSC. du 5 octobre 1951, page 2536). Le siège a été transféré à Gryon (FOSC. du 27 novembre 1962, page 3421). Par conséquent la maison est radiée d'office du registre de Genève.

4 décembre 1962. Meubles et antiquités.

«An Roy Gondobaud» Elvira Naville, à Genève. Chef de la maison: Elvira-Monica Naville née Morcillo-Cobo, de et à Genève, autorisée par son mari René-Jean Naville dont elle est séparée de biens. Ensemblier-décorateur; achat et vente de meubles et d'antiquités. 7, place du Bourg-de-Four.

4 décembre 1962. Carrosserie, peinture.

Carcep SA, à Plan-les-Ouates, atelier de carrosserie et peinture (FOSC. du 7 mai 1962, page 1342). Jean-Jacques Weber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Marmoud, de et à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 décembre 1962.

Cartonnages SA, Genève, à Genève (FOSC. du 15 février 1962, page 491). René-Marcel Delouille n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Hugard, vice-président (inscrit) est, de plus, secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

4 décembre 1962. Immeubles.

SI Le Coin Doré, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1960, page 3753). Helmut-W. Meienhofer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Sfaellos, de Genève, à Chêne-Bougeries est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 36, rue de Carouge, Fiduciaire Charles Sfaellos.

4 décembre 1962. Équipement électronique, etc.

Eitel-McCullough SA, à Genève, équipement électronique, etc. (FOSC. du 28 septembre 1962, page 2767). Statuts modifiés le 20 novembre 1962 sur un point non soumis à l'inscription. Bureaux: 15, rue du Jeu-de-l'Arc.

4 décembre 1962.

Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA), Bruxelles, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 22 juin 1961, page 1811), succursale de la «Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA)», à Bruxelles, avec première succursale à Zurich. Les pouvoirs de Valère Darchambeau, Alfred Moeller de Laddersous, Henri Depage, Pierre de Smet, André de Spirlet, Baron Edouard Empain, Alfred Magain, Hermann Robiliart et André de Meulemeester sont radiés. Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à Raymond Hody, de Belgique, à Zurich, et Paul van de Velde, de Belgique, à Genève.

4 décembre 1962. Mobilier métallique, etc.

Société RCB Réalisations Constructions Bordelaises, Méridienne (Gironde), succursale de Genève, à Genève, succursale de la «Société RCB Réalisations Constructions Bordelaises», à Mérignac (Gironde, France), société anonyme immatriculée au registre du commerce de Bordeaux sous N° 56 B 67. Date des statuts: 23 janvier 1956 modifiés en dernier lieu le 16 août 1960. But social: fabrication de mobilier métallique et de sièges métalliques de bureau, de dossiers,

de classeurs, d'interphones ainsi que toutes réalisations se rattachant à ces objets. Capital social: 350 000 NF français, entièrement versé, divisé en 3500 actions de 100 NF français, nominatives. Administration: Paul-Pierre Poutout, président directeur-général; Jean Banquier et Germaine Banquier, tous trois de France, à Mérignac (Gironde, France). Procuration individuelle pour la succursale: Jean Piques, de France, à Genève, directeur de la succursale. Bureau: 15, rue des Voisins.

5 décembre 1962. Produits alimentaires, etc.
A. Bolle-Tombet, à Genève, représentation de produits alimentaires, etc. (FOSC. du 12 avril 1943, page 832). L'inscription est radiée par suite de départ et cessation de l'exploitation. (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC).

5 décembre 1962. Parfums, etc.
Maison «Deslen» Paul Destraz, à Genève, représentation de parfums, etc. (FOSC. du 6 mars 1946, page 705). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation. (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC).

5 décembre 1962. Articles pour fumeurs.
Isaac Iglitzki, à Genève, représentation d'articles pour fumeurs et de toilette (FOSC. du 13 novembre 1933, page 2653). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation. (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC).

5 décembre 1962. Institut de beauté.
Germaine Hauselmann, à Genève, institut de beauté à l'enseigne «Ninon de Lenclos», etc. (FOSC. du 9 juillet 1957, page 1849). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

5 décembre 1962. Comptabilités, secrétariat.
S. Rieben, à Genève, organisation et tenue de comptabilités; secrétariat (FOSC. du 13 mars 1959, page 757). Le chef de la maison Samuel Rieben est maintenant domicilié à Genève. Nouvelle adresse de la maison: 5-7, rue du Stand.

5 décembre 1962. Plafonds suspendus.
«Superplafond» R. Ernst, à Genève. Chef de la maison: Johann-Rudolf-Othmar Ernst, de Winterthour (Zurich), à Dardagny. Pose de plafonds suspendus. 18, rue de Lausanne.

5 décembre 1962. Papiers en gros.
Blum et RoCHAT, Jean RoCHAT sncesseur, à Genève, commerce de papiers en gros, etc. (FOSC. du 9 mai 1962, page 1366). Procuration individuelle avec le titre de directeur a été conférée à Robert Dubouloz (inscrit). Procuration collective à deux a été conférée à Paul Leuba, de Genève, à Genthod, et Paul RoCHAT, de l'Abbaye (Vaud), à Genève. Ces procurations sont valables pour l'ensemble des établissements de la maison.

5 décembre 1962. Financement sous forme de prêts ou participations, etc.
Les Trois Pierre SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 novembre 1962. But: financement, sous formes de prêts ou de participations, de toutes opérations commerciales, industrielles ou immobilières à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Mentha, de et à Genève, président; Gérald Serex, de et à Genève, secrétaire, et Pierre Grit, de France, à Nice (Alpes-Maritimes, France), lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 22, rue de la Corratierie, chez Jacques Mentha, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 194671. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 8 h.
Aldo Raviola, chemin de Ruth 63, Cologny (Genève).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansements. (Cl. int. 5)

DORYPROSTHENE

N° 194672. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 8 h.
Aldo Raviola, chemin de Ruth 63, Cologny (Genève).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansements. (Cl. int. 5)

FTEROLAGE

N° 194673. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 8 h.
Aldo Raviola, chemin de Ruth 63, Cologny (Genève).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansements. (Cl. int. 5)

HEMYLDANE

N° 194674. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 8 h.
Aldo Raviola, chemin de Ruth 63, Cologny (Genève).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansements. (Cl. int. 5)

MYLDACER

N° 194675. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 8 h.
Aldo Raviola, chemin de Ruth 63, Cologny (Genève).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansements. (Cl. int. 5)

OXADYNE

N° 194676. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 8 h.
Aldo Raviola, chemin de Ruth 63, Cologny (Genève).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansements. (Cl. int. 5)

PARADORYL

N° 194677. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 8 h.
Aldo Raviola, chemin de Ruth 63, Cologny (Genève).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansements. (Cl. int. 5)

PARASPIDA

N° 194678. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 8 h.
Aldo Raviola, chemin de Ruth 63, Cologny (Genève).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansements. (Cl. int. 5)

SIDRALSA

Nr. 194679. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1962, 20 Uhr.
American Motors Corporation, 14250 Plymouth Road, Detroit (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Autos und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

**AMERICAN MOTORS
RAMBLER**

Nr. 194680. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 18 Uhr.
Alemagna Panettoni di Gioacchino Alemagna & C. Società in nome Collettivo, via G. Silva 36, Mailand (Italien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kuchen, Back- und Konfiseriewaren, Speise-Eis. (Int. Kl. 30)

GEL ALEMAGNA

Nr. 194681. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1962, 20 Uhr.
 Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

RHUBARBEX BERNA

Nr. 194682. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1962, 21 Uhr.
Kreditschutzorganisation Wirtschaftshilfe GmbH, Schumannstrasse 62, Frankfurt am Main (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; Halbzeug daraus in Form von Stahl- und Aluminiumblechen, Platinen und Streifen; maschinenmässig oder von Hand bearbeitete Form-Metalteile zur Herstellung von Kästen, Transportbehältern, Kabelschutzrohren, Dachbedeckungen, Brücken, als Teile von Luft-, Land- und Wasserfahrzeugen, Schienenfahrzeugen und als Konstruktionsteile für Maschinen-Fundamente; gegossene Bauteile aus Stahl und Eisen für Maschinen, Geldschränke und deren Fundamente; Formteile aus Asbestzement, Glas und Porzellan; Tonwaren, nämlich Dachziegel und Platten sowie Formteile aus Ton (sämtliche vorgenannten Waren mit Ein- oder Ein- und Ausbuchtungen versehen). (Int. Kl. 6, 7, 12, 19)

CALOTTAN

Nr. 194683. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1962, 17 Uhr.
Montres Mical S.A. im Konkurs, Bözingenstrasse 83, Biel. Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 102118. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1962 an.

Uhren, Uhrenwerke, Zifferblätter. (Int. Kl. 14)

NESNO

Nr. 194684. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1962, 16 Uhr.
Color Activ S.A., Löwenstrasse 1, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.
Vorrichtungen für Farbbestimmungen, wie Farbtafeln, Schieber und Dreh-
scheiben. (Int. Kl. 16)

FARBENPASS PASSEPORT DE COULEURS PASSAPORTO DEI COLORI COLOR PASS

Nr. 194685. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1962, 19 Uhr.
JOWA AG, Freilagerstrasse 40, Zürich 9; Korrespondenzadresse: Meilen
(Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Rahm hergestellte Schokoladeprodukte. (Int. Kl. 30)

CREMINA

Nr. 194686. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 18 Uhr.
Linotype and Machinery Limited, 21 John Street, London W. C. 1 (Gross-
britannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Stereotypen-Plattenguss-Maschinen sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 7)

SENIORMATIC

Nr. 194687. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 20 Uhr.
Qualipharma AG (Qualipharma S.A.) (Qualipharma Ltd.) (Qualipharma
S.A.), in Scheuren, Tägerstrasse 772, Maur (Zürich); Korrespondenz-
adresse: Forch-Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

QUALIBUTAZON

Nr. 194688. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 20 Uhr.
Qualipharma AG (Qualipharma S.A.) (Qualipharma Ltd.) (Qualipharma
S.A.), in Scheuren, Tägerstrasse 772, Maur (Zürich); Korrespondenz-
adresse: Forch-Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

QUALIVIT

Nr. 194689. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 20 Uhr.
Qualipharma AG (Qualipharma S.A.) (Qualipharma Ltd.) (Qualipharma
S.A.), in Scheuren, Tägerstrasse 772, Maur (Zürich); Korrespondenz-
adresse: Forch-Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

SALI-INJECT

Nr. 194690. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 20 Uhr.
Embru-Werke, Mantel-Iless, Hofmann-Iless & Cie., Rapperswilerstrasse 33,
Rüti (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 103084. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September
1962 an.

Federeinlage aus Stahlraht für Matratzen, Kissen und Polster. (Int. Kl. 20)

DORA

Nr. 194691. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 20 Uhr.
H. Goessler Aktiengesellschaft, Binzstrasse 21, Zürich 3.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 103533. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1962
an.

Papierwaren jeglicher Art, wie Papeterien, Reisemappen, Schreibblöcke, Brief-
blätter, Doppelblätter, Karten und dergleichen. (Int. Kl. 16)

CLASSIC

Nr. 194692. Date de dépôt: 2 novembre 1962, 20 h.
Gilag-Chemie Aktiengesellschaft, Hochstrasse 205-209, Schaffhouse.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour usages médicaux, vétérinaires et hygié-
niques; produits pharmaceutiques, drogues, emplâtres, matériel de pansement,
désinfectants, onguents, produits chimico-techniques, finis et semi-finis, scien-
tifiques et photographiques. (Cl. int. 1 à 5)

PROTEXADOLOR

Nr. 194693. Date de dépôt: 2 novembre 1962, 20 h.
Gilag-Chemie Aktiengesellschaft, Hochstrasse 205-209, Schaffhouse.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour usages médicaux, vétérinaires et hygié-
niques; produits pharmaceutiques, drogues, emplâtres, matériel de pansement,
désinfectants, onguents, produits chimico-techniques, finis et semi-finis, scien-
tifiques et photographiques. (Cl. int. 1 à 5)

PROTEXAHEPAN

Nr. 194694. Date de dépôt: 2 novembre 1962, 20 h.
Gilag-Chemie Aktiengesellschaft, Hochstrasse 205-209, Schaffhouse.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour usages médicaux, vétérinaires et hygié-
niques; produits pharmaceutiques, drogues, emplâtres, matériel de pansement,
désinfectants, onguents, produits chimico-techniques, finis et semi-finis, scien-
tifiques et photographiques. (Cl. int. 1 à 5)

PROTEXAVOMIN

Nr. 194695. Date de dépôt: 2 novembre 1962, 17 h.
Carrier AG, Höschgasse 45, Zurich. — Marque de fabrique et de commerce.

Dispositifs de conditionnement d'air servant à: sécher, ventiler, humidifier,
déshumidifier, chauffer, refroidir et leurs pièces détachées; dispositifs monobloc
de conditionnement d'air employant des réfrigérants pour refroidir ou déshumi-
difier; laveurs d'airs, ventilateurs, diffuseurs chaud et froid, éléments de chauf-
frage, élément de fenêtre monobloc pour refroidir et ventiler; appareils de réfrigé-
ration et leurs éléments (compresseurs et éléments de condensation), appareils
producteurs de glace; boîtes d'exposition réfrigérées, refroidisseurs d'eau, de
liquides, de lait, refroidisseurs d'air pour protéger des denrées périssables,
grands réfrigérateurs (chambres froides), réfrigérateurs pour denrées alimen-
taires; tours de refroidissement; chauffeurs d'air, fours à air chaud, chaudières,
éléments de chauffage pour pièces ou pour grands volumes. (Cl. int. 11)

CARLYLE

Nr. 194696. Hinterlegungsdatum: 2. November 1962, 20 Uhr.
Hausmann AG Schweiz, Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Markt-
gasse 11, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der
Marke Nr. 103129. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Novem-
ber 1962 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

JECOROL

Nr. 194697. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1962, 17 h.
Chocolat Suelhard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie, sucreries, le tout combiné avec
du café. (Cl. int. 30)

CAFINNO

Nr. 194698. Hinterlegungsdatum: 5. November 1962, 18 Uhr.
Landolt & Co. Freigutkellerei, Brandschenkestrasse 64, Zürich 2.
Handelsmarke.

Wein und Traubensaft schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 32, 33)

HELVETICUS

Nr. 194699. Hinterlegungsdatum: 5. November 1962, 19 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale
d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di
medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para
curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company
Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneue-
rung der Marke Nr. 103304. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 22. Oktober 1962 an.

Watten und Verbandmaterialien jeder Art, aus Zellstoff. (Int. Kl. 5)

ZELLODENT

Nr. 194700. Hinterlegungsdatum: 5. November 1962, 19 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale
d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di
medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para
curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company
Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneue-
rung der Marke Nr. 103305. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
3. September 1962 an.

Iodhaltiges flüssiges Heftpflaster und iodhaltiges gewöhnliches Pflaster jeder
Art. (Int. Kl. 5)

JODOPLAST

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 19. April 1960/1. März 1962 (BB1 1960, I, 1534; 1962, I, 501) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 13, Abs. 2: Die Mindestlöhne, unter Einschluss der am 6. Oktober 1962 um 10 Rappen erhöhten Teuerungszulagen und des Ausgleiches für die Arbeitszeitverkürzung, betragen pro Stunde:

	Zone I Fr.	Zone II Fr.	Zone III Fr.
für ausgebildete Säger und Schärfer	3.65	3.60	3.55
für angelernte Hilfsarbeiter	3.50	3.45	3.40
für Handlanger	3.30	3.25	3.20

* * *

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 537).

Bern, den 11. Dezember 1962.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit.

Requête

à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale de l'industrie du bois

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956, permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale de l'industrie du bois, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 19 avril 1960/1^{er} mars 1962 (FF 1960, I, 1591; 1962, I, 523):

Art. 13, 2^e al. Les salaires horaires minimums, y compris les allocations de rehaussement, rehaussées de 10 centimes le 6 octobre 1962, et la compensation pour la réduction de la durée du travail, sont les suivants:

	Zone I Fr.	Zone II Fr.	Zone III Fr.
Pour les seieurs et affûteurs qualifiés	3.65	3.60	3.55
Pour les ouvriers mi-qualifiés	3.50	3.45	3.40
Pour les manœuvres	3.30	3.25	3.20

* * *

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée à l'office soussigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.

Berne, le 11 décembre 1962.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno, contratto riprodotto in allegato a decreto del Consiglio federale del 19 aprile 1960/1^o marzo 1962 (FF 1960, 694; 1962, 353):

Articolo 13, capoverso 2. I salari orari minimi, comprese le indennità di rincaro aumentate di 10 centesimi il 6 ottobre 1962 e la compensazione per la riduzione della durata del lavoro, comportano:

	Zona I Fr.	Zona II Fr.	Zona III Fr.
per segatori e affilatori qualificati	3.65	3.60	3.55
per ausiliari semi-qualificati	3.50	3.45	3.40
per manovali	3.30	3.25	3.20

* * *

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate, per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 11 dicembre 1962.

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro.

Pharmacie de St-Léger S.A., Genève

Appel aux créanciers

Première insertion

Procédant à l'assainissement de la société, le conseil d'administration recherche tous les créanciers qui auraient une prétention quelconque à faire valoir contre la société: Pharmacie de St-Léger S.A., Genève. Siège social: 15, boulevard des Philosophes.

Ces créanciers éventuels sont priés de produire et de justifier leurs revendications contre la société, d'ici au 15 janvier 1963, à 18 heures, sous peine de forclusion. (AA. 13/63)

Genève, le 7 décembre 1962.

Pharmacie de St-Léger S.A.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck

(Vom 30. November 1962)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartements zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, verfügt:

Art. 1. Weisskohl (Einschneidekabis) der Zolltarif-Nr. 0701.76 wird gegen Nachweis der Verwendung zur Herstellung von Sauerkraut zollfrei zugelassen.

Art. 2. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft und gilt für Sendungen, für welche die Zollzahlungspflicht frühestens am 1. Oktober 1962 und spätestens am 31. März 1963 entstanden ist bzw. entsteht. 290. 11. 12. 62.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi

(Du 30 novembre 1962)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 déléguant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, arrête:

Article premier. Les choux blancs du N° 0701.76 du tarif douanier sont admis en franchise de droits de douane moyennant justification de leur emploi à la fabrication de la choucroute.

Art. 2. La présente ordonnance entre immédiatement en vigueur; elle s'applique aux envois qui étaient assujettis aux droits de douane au plus tôt le 1^{er} octobre 1962 et qui le seront au plus tard le 31 mars 1963.

290. 11. 12. 62.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. Dezember 1962

Aktiven — Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	10 487 552 065.65	+ 11 208 653.10
Devisen — Devises	795 127 988.09	+ 17 771 014.75
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change.....	58 189 570.75	
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse	—	+ 765 911.55
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	29 065 554.94	+ 10 991 211.15
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. — Bons du Trésor de l'étranger en fr. s.	207 000 000.—	—
Wertschriften — Titres:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	16 076 000.—	—
andere — autres	26 716 901.—	—
Korrespondenten — Correspondants:		
im Inland — en Suisse	10 943 009.38	—
im Ausland — à l'étranger	13 816 702.48	+ 7 372 996.87
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	-42 973 603.07	- 1 661 443.29
Zusammen — Total	11 687 461 395.36	

Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres	54 000 000.—	—
Notenumlauf — Billes en circulation	8 090 830 805.—	+ 16 754 365.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Compte de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 598 505 891.59	—
übrige tägliche fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	383 112 643.58	- 3 701 289.38
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	490 000 000.—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	216 012 055.19	- 2 152 760.99
Zusammen — Total	11 687 461 395.36	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflichtlager
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires 1 3/4% pour autres stocks obligatoires 2%
et fourrages 290. 11. 12. 62.

Netto-Volkseinkommen in der Schweiz

Nach den in der Novembernummer der Volkswirtschaft publizierten Schätzungen betrug das Netto-Volkseinkommen in der Schweiz im Jahre 1961 rund 35 480 Millionen Franken; davon entfielen auf das Arbeitereinkommen 21 820 Mio. Franken, auf das Geschäftseinkommen der Selbständigen 6220 Mio. Franken, auf die Unternehmungsgewinne 4370 Mio. Franken und auf das Zins-einkommen 2880 Mio. Franken. Aufschlussreiche Tabellen vermitteln einen guten Ueberblick über die Entwicklung des Volkseinkommens seit dem Jahre 1938.

Die gleiche Nummer der «Volkswirtschaft» enthält neben den üblichen Zusammenstellungen aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft auch die Ergebnisse der Statistik der Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender im Jahre 1961, die gesamtarbeitsvertraglichen Lohnsätze in den Großstädten vom Oktober 1962, die Statistik des Fremdenverkehrs im Sommer 1962 usw.

Im weiteren ist der Nummer der vierteljährliche Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung als Beilage mitgegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt Bern, Postheckerrechnung III 520.

Revenu national net de la Suisse

D'après les estimations publiées dans La Vie économique de novembre, le revenu national net de la Suisse a atteint en 1961 environ 35 480 millions de francs qui se décomposent ainsi: revenu du travail des salariés 21 820 millions, revenu d'exploitation des personnes indépendantes 6220 millions, bénéfice des entreprises 4370 millions, intérêts 2880 millions et soldes des revenus étrangers 190 millions. D'intéressants tableaux permettent de se faire une juste idée de l'évolution du revenu national depuis 1938.

Outre les articles habituels concernant les divers secteurs de notre économie, on trouvera notamment dans ce numéro les résultats de l'enquête sur les budgets familiaux de salariés en 1961, les taux de salaires pratiqués dans les grandes villes en octobre 1962 en vertu des conventions collectives de travail et la statistique du tourisme de l'été 1962.

Le supplément trimestriel de la Commission de recherches économiques est joint au fascicule.

La Vie économique est en vente au prix de 1 fr. 50 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, revient à 12 fr. 50. On est prié d'adresser les commandes à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

Schön furnierte, gediegene

Ordner-Gestelle nur Fr. 150.-

78/145/33 cm für 32 Ordner oder
78/72/33 cm für 8 Ordner+15 Fächer A4

Für 80 Ordner 185/145/33 cm Fr. 275.-, Dezu passend, Formuler-Einsätze mit je 12 Fächern A4 Fr. 50.-, Lieferung montiert oder demontiert. Versanddeckung gratis gegen Retourrecht. Montage 15 Minuten.

Bewährte Büro-Schreibtische 150/75/78 cm, 2 Hängereg., und 5 Schubladen immer noch zu nur Fr. 395.-. Für höchste Ansprüche schöne Chef-Pulte mit Volleuszügen, Kugellagerführung, Zentralverschluss. Zu kassersten Preisen auch Schreibmeschtische, Tische, Einzelkorpus Fr. 195.-. **SOFORTLIEFERUNG.** Beeiligtigen oder Prospekt verlangen: B. Reinhard's Erbe, Kreuzstrasse 58, Zürich, Tel. (051) 47 11 14.



Steirische Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft (STEWAG) Graz

Ausgabe einer 5% Anleihe von 1962 von 25 000 000 Schweizerfranken

mit Solidarbürgschaft des Landes Steiermark

Emissionspreis: 100 %

Rendite: 5 %

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Bezahlung schweizerischer Maschinenlieferungen und zur teilweisen Finanzierung der Bauarbeiten am Fernheizkraftwerk Graz bestimmt.

Anleihebedingungen

- Titel und Coupons:** 25 000 Inhaberobligationen von je Fr. 1000.-, versehen mit Jahrescoupons per 31. Dezember. Der erste Coupon wird am 31. Dezember 1963 fällig.
- Laufzeit:** Längstens 15 Jahre, mit jährlichen Amortisationen von Fr. 2 500 000 ab 31. Dezember 1968.
- Sicherheiten:** a) Solidarbürgschaft des Landes Steiermark für Kapital und Zinsen der Anleihe
b) Negative Hypothekenklausel
- Steuern:** Frei von allen in Oesterreich direkt oder an der Quelle erhobenen Steuern und Abgaben des Staates, der Länder oder der Gemeinden. Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponseuer werden von der Schuldnerin abgeführt.
- Anleihendienst:** In freien Schweizerfranken, ohne Rücksicht auf Nationalität oder Wohnort des Titelinhabers und ohne irgendwelche Formalitäten.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
- Zeichnungsfrist:** 11. bis 14. Dezember 1962, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft **Schweizerische Kreditanstalt** **Schweizerischer Bankverein**
Bank Leu & Co. AG Schweizerische Volksbank Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

**Occasions-
Vervielfältiger**

Ohne automatische Papierzuführung:

- Print-Fix, Mullor Fr. 90.-
- Edison, portable Fr. 60.-
- Gestetner, Modell 3 Fr. 50.-

Mit automatischer Papierzuführung:

- Print-Fix Fr. 125.-
- Geha, Modell 73 Fr. 100.-
- Geha, Modell 74 Fr. 50.-
- Geha-Automat mit Schrank, elektrisch Fr. 450.-
- Geha, Regent, Automat, elektrisch Fr. 500.-
- Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60 Fr. 600.-
- Ellams, elektrisch Fr. 350.-
- Roto 10, Handtrieb Fr. 100.-
- Roto 10, elektrisch Fr. 200.-
- Roto 40, elektrisch Fr. 300.-
- Roto 15, elektrisch Fr. 300.-
- Roto 51 (1 Jahr gebraucht) Fr. 500.-
- Edison, Dick 90 Fr. 180.-
- Edison, Dick 91 Fr. 300.-
- Roneo 210, neuwertig Fr. 150.-
- Roneo 500, elektrisch Fr. 300.-
- Gestetner, Modell 6 Fr. 75.-
- Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R Fr. 200.-
- Gestetner, Modell 66 Fr. 300.-
- Gestetner, Modell 66 B, elektrisch, mit Schrank Fr. 400.-
- Rex D 25, elektrisch Fr. 500.-
- Rex D a Fr. 100.-
- Rex 260 Fr. 950.-
- Kega, Eintrommelhandmaschine Fr. 50.-
- Kega, Zweitrommelhandmaschine Fr. 100.-

Umdrucker:

- Ormla Fr. 200.-
- Fordgraf Fr. 200.-
- Dupleco Fr. 250.-



Print-Fix

der leistungsfähige
ab Fr. 2540.- Vervielfältiger mit

- Druckluftreinigung
- Präzisions-Papierzuführung
- 150 Abzüge pro Minute
- Mehrfarbendruck
- leise laufend
- Druckluft für
Papierreinigung
Puderbestäubung
Matrizenreinigung
- Loehkartendruck

Edgar Rutishauser

Schweiz, Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

TRANCHE CANADIENNE

Paris (série spéciale)

L'échéance du délai de reconversion prévu par l'offre de conversion du 31 mars 1960, est reportée du 31 décembre 1962 au 31 mars 1963.

Banque Romande.

Obligation hypothécaire

d'un capital de Fr. 160 000.- à 6%, 5 ans de terme, 2^e rang, serait constituée pour consolidation crédit construction d'un immeuble semi-industriel de la banlieue lausannoise.

Consolidation prévue probablement juin 1963. Terme et taux pouvant être discutés.
Discretion assurée.

Offres sous chiffre PW 46 314 L, à Publicitas Lausanne

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Photorapid

electramatic



Wir bieten Ihnen mit dem neuen Electramatic ein Photokopiergerät, das alle Vorzüge bisheriger Erkenntnisse in der Produktion von Bürokopiergeräten in sich vereinigt. Darüber hinaus verfügt dieses Gerät über vorteilhafte Neuerungen.

Zwei spezielle Vorteile: 1. Vollautomatische Arbeitsweise. Belichtet und entwickelt in einem Arbeitsgang. 2. Füllung und Entleerung des Entwicklertanks erfolgen ebenfalls automatisch mit dem Ein- und Ausschalten des Gerätes.



schafft für sie

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH

erteilt gerne jede Auskunft

Zürich Militärstrasse 90 051 / 27 38 50
 Basel Wettsteinplatz 8 061 / 33 72 37
 Bern Bantigerstr. 24, Zollikofen 031 / 65 16 11

Biel Ländlestrasse 45 032 / 3 93 30
 Chur Masanserstrasse 130 081 / 2 60 40
 Fribourg 960, rue Fort St-Jacques 037 / 2 79 55

Genève 32, rue de Zurich 022 / 32 74 17
 Lausanne 26, St-Laurent 021 / 23 48 59
 Lugano Via Losanna 5 091 / 3 45 38

Luzern Schädritsistrasse 40 041 / 3 17 21
 St. Gallen Dufourstrasse 91 071 / 23 37 26
 Solothurn Gärtnerhol 15 065 / 2 59 91

PFISTER AG., BÜRSTENFABRIK WANGEN AN DER AARE

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. Dezember 1962, um 14 Uhr, im Gasthof zur Krone in Wangen an der Aare

Traktanden:

1. Protokoll vom 14. Dezember 1961.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1961/62.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Anträge des Verwaltungsrates liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 21. Dezember 1962 im Büro der Gesellschaft gegen Vorweisung der im Eigentum des Bestellers stehenden Aktien oder hinreichend betrachteten Ausweis über sein Eigentum von Aktien, oder gegen eine Vertretervollmacht des Eigentümers bezogen werden. An der Generalversammlung selbst werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Wangen an der Aare, den 8. Dezember 1962.

Die Verwaltung.

Handelsschule Gademann Zürich AG.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am 20. Dezember 1962, um 11 Uhr, in St. Gallen, Winkelriedstrasse 32, Büro.

Traktanden: Fürsorgekassen.

Die Dokumentation liegt am Sitz der Gesellschaft auf.

Zürich, den 8. Dezember 1962.

Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
 Aschmann & Scheller AG.
 Buchdruckerei zur Proschau
 Zürich 25 Tel. 1050 32 71 64

Wir suchen gut erhaltenen

Kardex- Sichtkarteischränk

20 Schubladen, A 5.

Offerten unter Chiffre J 11111 Q an
 Publicitas AG, Bern.

Günstig zu verkaufen

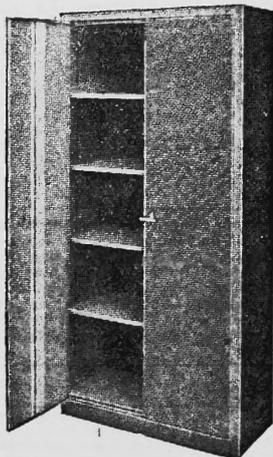
10 Bigla-Vista Karteischränke

(Schuppenkartei Format A 6)

1 Stahlschrank für 40 Adrema-Schubladen

Diverses Adrema-Material
 (Schubladen, Reiter usw.)

Zu besichtigen bei
 ALTORFER SAMEN AG Zürich 9/47
 Fellenbergstrasse 276 - Tel. 52 22 22



ELFRIMA-

Stahlbüroschränke

Fr. 350.-

sofort lieferbar

mit 4 verstellbaren Tablaren
 ganz Stahlelechausführung
 Einbrennlackierung
 Platz für zirka 55 Ordner

Wir führen eine grosse Auswahl von soliden und äusserst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte.

ELFRIMA AG

Zürich 1, Lagerstr. 33, Tel. (051) 254430

Nr. 110
 Höhe 195 cm
 Breite 95 cm
 Tiefe 43 cm

Hersteller in der Schweiz einer neuen, konkurrenzlosen und absatzsicheren Lebensmittel-spezialität sucht für die Einführung und den Vertrieb in der ganzen Schweiz

Vertriebs-Organisation als Generalvertreter

Firmen, welche regelmässig Lebensmittel-geschäfte, Metzgereien und Grossverbraucher (Restaurants, Kantinen, Spitäler usw.) besuchen, wird eine sehr interessante Marge offeriert.

Reklameunterstützung durch Messe-Beteiligungen und Degustationen.

Offerten sind zu richten unter Chiffre A 22234 Z an Publicitas Zürich.

Inserieren Sie im SHAB.

Wir machen die verehrte

Export- und Importkundschaft

darauf aufmerksam, dass die

Zoll-Dienststellen auf dem Platze Basel

Dienstag, den 25. Dezember 1962
Mittwoch, den 26. Dezember 1962
Dienstag, den 1. Januar 1963

nur im Rahmen des normalen Sonntagsdienstes und

Montag, den 24. Dezember 1962
Montag, den 31. Dezember 1962

nur mit reduziertem Personalbestand arbeiten werden.

Wir bitten deshalb die Herren Exporteure dringend, ihre Güter in Anbetracht dieser Sachlage bis spätestens Donnerstag, den 20. Dezember, in Basel aufzuliefern.

Auch bei den Importsendungen werden Verzögerungen nicht zu umgehen sein, weshalb wir den Herren Importeuren empfehlen, ihre Sendungen möglichst frühzeitig vor Weihnachten abzu-disponieren.

VERBAND BASLER SPEDITEURE

Télesiège Morgins—La Foilleuse S.A.

Les anciens actionnaires de la Société Anonyme du Télesiège Morgins—La Foilleuse S.A. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le samedi 22 décembre 1962, au Grand-Hôtel de Morgins, à Morgins, à 15 heures.

Ordre du jour: Modification de la décision d'augmentation du capital social prise en assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1961.

Les actionnaires sont priés pour pouvoir exercer leur droit de vote, de se munir de leurs actions, ou de les présenter au bureau du contrôle avant l'ouverture de l'assemblée.

Les anciens et les nouveaux actionnaires de la Société Anonyme du Télesiège Morgins—La Foilleuse S.A. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le samedi 22 décembre 1962, au Grand-Hôtel de Morgins, à Morgins, à 15 heures 30.

Ordre du jour:

- 1° Protocole de la dernière assemblée.
- 2° Augmentation du capital social.
- 3° Constatation de la souscription et de la libération de l'augmentation du capital social.
- 4° Modification des statuts.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le texte des statuts modifiés en raison de l'augmentation du capital social est à la disposition des actionnaires dès ce jour en l'étude de M^e Gabriel Monay, notaire à Monthey, et au siège de la société.

Les actionnaires sont priés, pour pouvoir exercer leur droit de vote, de se munir de leurs actions, ou d'une attestation, et de les présenter au bureau de contrôle avant l'ouverture de l'assemblée.

Morgins, le 26 novembre 1962.

Le conseil d'administration.



FISCHER & CO.
REINACH 6

Inkasso

von Forderungen
durch

GEZO

Verwaltungsbüro
AG, Zofingen
Tel. (062) 8 20 52

Depuis 50 ans nous
accordons des

Prêts

sans caution. Ré-
ponse rapide. Petits
remboursements
mensuels. Discretion
complète.

Banque Procrédit
Fribourg
Tél. (037) 2 64 31

RN MEDIAL®
Aktenschränke



Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 061/2337 07

MAG

Motosacoche S.A., Genève

cherche, en vue du développement de sa comptabilité analytique d'exploitation (BAB)

comptable industriel

porteur du diplôme fédéral de comptable et ayant quelques années de pratique dans l'industrie.

Champ d'activité intéressant et indépendant, requérant initiative, méthode et précision.

Poste stable. Semaine de 5 jours. Caisse de retraite.

Prière adresser offres détaillées à la

Direction de MOTOSACOCHE S.A., route des Acaclas 56-58, GENEVE.

Auf sparen folgt haben!

... mit unsern vorteilhaften Anlagebedingungen.

Sparhefte mündelsicher

3 1/4%

Kassa-Obligationen

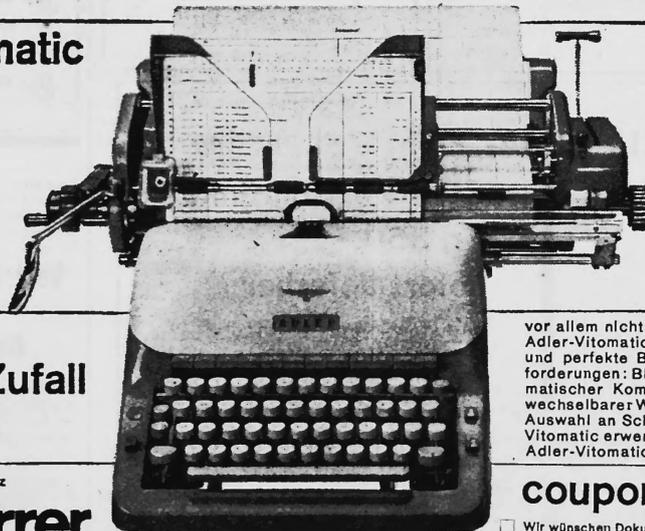
3 1/2% - 3 3/4%

E H BPP Eigenheim Bank
Basel

St. Jakobs-Strasse 18 Tel. 34 08 33
beim Aeschenplatz

Jeden Mittwoch verlängerte Schalteröffnung bis 18 Uhr.

Adler-Vitomatic



nichts
dem Zufall
überlassen

Generalvertretung für die Schweiz

büro-fürer

Abt. Büromaschinen
Zürich, Fraumünsterstrasse 13, Tel. 061/2715 50

vor allem nicht beim Kauf Ihrer Schreib- und Buchungsmaschine! Die Adler-Vitomatic — gleichzeitig Buchungsmaschine mit allen Schikanen und perfekte Büro-Schreibmaschine — entspricht den höchsten Anforderungen: Blinder Kontoanzug, automatischer Kontoauswurf, automatischer Kommasprung, Durchlaufaste im Dezimaltabulator, austauschbarer Wagen, Freizügigkeit in der Formulargestaltung, grosse Auswahl an Schriften sind einige der Vorzüge, die Sie mit der Adler-Vitomatic erwerben. Verlangen Sie eine detaillierte Offerte mit unserer Adler-Vitomatic-Dokumentation.

coupon

Firma _____

Wir wünschen Dokumentation über die Vitomatic-Organisation Sachbearbeiter _____

Besuch Ihres Organisations-Vertreters Adresse _____